



Ordinanza sul sistema centrale d'informazione visti e sul sistema nazionale d'informazione visti (Ordinanza VIS, OVIS)

Modifica del ...

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza VIS del 18 dicembre 2013¹ è modificata come segue:

Art. 11 cpv. 1 lett. a n. 5 e 6 e lett. g

¹ Le autorità seguenti possono consultare in rete i dati del C-VIS per svolgere i compiti assegnati loro:

- a. presso la SEM:
 - 5. la Divisione Identificazione e controlli di sicurezza: per adempiere i compiti nel quadro degli accertamenti secondo il regolamento (UE) 2024/1356²;
 - 6. l'Ambito direzionale Centri federali d'asilo: per adempiere i compiti nel quadro degli accertamenti secondo il regolamento (UE) 2024/1356.
- g. le autorità di polizia cantonali, l'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini nonché le autorità migratorie cantonali: per adempiere i compiti nel quadro degli accertamenti secondo il regolamento (UE) 2024/1356.

RS

¹ RS **142.512**

² Regolamento (UE) 2024/1356 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 mag. 2024, che introduce accertamenti nei confronti dei cittadini di paesi terzi alle frontiere esterne e modifica i regolamenti (CE) n. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 e (UE) 2019/817, GU L, 2024/1356, 22.5.2024.

II

Gli allegati 1 e 3 sono sostituiti dalle versioni qui annesse.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° giugno 2026.

Allegato 1
(art. 2 lett. c e d)

1. Accordi d'associazione a Schengen

Gli accordi di associazione alla normativa di Schengen comprendono:

- a. Accordo del 26 ottobre 2004³ tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'*acquis* di Schengen;
- b. Accordo del 26 ottobre 2004⁴ sotto forma di scambio di lettere tra il Consiglio dell'Unione europea e la Confederazione Svizzera concernente i comitati che assistono la Commissione europea nell'esercizio dei suoi poteri esecutivi;
- c. Convenzione del 22 settembre 2011⁵ tra l'Unione europea e la Repubblica d'Islanda, il Principato del Liechtenstein, il Regno di Norvegia e la Confederazione Svizzera sulla partecipazione di tali Stati ai lavori dei comitati che assistono la Commissione europea nell'esercizio dei suoi poteri esecutivi per quanto riguarda l'attuazione, l'applicazione e lo sviluppo dell'*acquis* di Schengen;
- d. Accordo del 17 dicembre 2004⁶ tra la Confederazione Svizzera, la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia sull'attuazione, l'applicazione e lo sviluppo dell'*acquis* di Schengen nonché sui criteri e i meccanismi per determinare lo Stato competente per l'esame di una domanda di asilo presentata in Svizzera, in Islanda o in Norvegia;
- e. Accordo del 28 aprile 2005⁷ tra la Confederazione Svizzera e il Regno di Danimarca sull'attuazione, l'applicazione e lo sviluppo delle parti dell'*acquis* di Schengen basate sulle disposizioni del titolo IV del Trattato che istituisce la Comunità europea;
- f. Protocollo del 28 febbraio 2008⁸ tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea, la Comunità europea e il Principato del Liechtenstein sull'adesione del Principato del Liechtenstein all'accordo tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Confederazione Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'*acquis* di Schengen.

³ RS 0.362.31
⁴ RS 0.362.1
⁵ RS 0.362.11
⁶ RS 0.362.32
⁷ RS 0.362.33
⁸ RS 0.362.311

2. Accordi d'associazione a Dublino

Gli accordi di associazione alla normativa di Dublino comprendono:

- a. Accordo del 26 ottobre 2004⁹ tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea relativo ai criteri e ai meccanismi che permettono di determinare lo Stato competente per l'esame di una domanda di asilo introdotta in uno degli Stati membri o in Svizzera;
- b. Accordo del 17 dicembre 2004¹⁰ tra la Confederazione Svizzera, la Repubblica d'Islanda e il Regno di Norvegia sull'attuazione, l'applicazione e lo sviluppo dell'acquis di Schengen nonché sui criteri e i meccanismi per determinare lo Stato competente per l'esame di una domanda di asilo presentata in Svizzera, in Islanda o in Norvegia;
- c. Protocollo del 28 febbraio 2008¹¹ tra la Confederazione Svizzera, la Comunità europea e il Principato del Liechtenstein dell'accordo tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea relativo ai criteri e ai meccanismi che permettono di determinare lo Stato competente per l'esame di una domanda di asilo introdotta in uno degli stati membri o in Svizzera;
- d. Protocollo del 28 febbraio 2008¹² tra la Confederazione Svizzera, la Comunità europea e il Principato del Liechtenstein sull'adesione del Principato del Liechtenstein all'accordo tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea relativo ai criteri e ai meccanismi che permettono di determinare lo Stato competente per l'esame di una domanda di asilo introdotta in uno degli stati membri o in Svizzera;
- e. Protocollo del 27 giugno 2019¹³ tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e il Principato del Liechtenstein dell'Accordo tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea relativo ai criteri e ai meccanismi che permettono di determinare lo Stato competente per l'esame di una domanda di asilo introdotta in uno degli Stati membri o in Svizzera riguardante l'accesso a Eu-rodac a fini di contrasto.

⁹ RS 0.142.392.68

¹⁰ RS 0.362.32

¹¹ RS 0.142.393.141

¹² RS 0.142.395.141

¹³ RS 0.142.392.682

Allegato 3
(art. 11 cpv. 3 e 35 cpv. 4)

Diritti d'accesso al C-VIS

Legenda

Livelli d'accesso

- | | |
|--------------|---|
| A | Consultazione in rete |
| Vuoto | Nessun accesso |
| ¹ | Dati consultabili esclusivamente nell'ambito dell'articolo 14 dell'ordinanza. |
| ² | Nel fascicolo correlato sono consultabili solo i dati contrassegnati da un *. |

Unità organizzative:

Autorità

designate Autorità designate aventi un accesso specifico nel quadro dell'identificazione di una persona considerata scomparsa, rapita o vittima di tratta di esseri umani

COA fedpol Punto d'accesso centrale

- | | |
|-------|--|
| CP | Autorità cantonali e comunali di polizia che operano sul territorio svizzero nell'ambito degli incarichi inerenti al diritto in materia di stranieri |
| DFAE | Dipartimento federale degli affari esteri (Segreteria di Stato, Direzione consolare e Direzione politica) |
| MIGRA | Autorità migratorie cantonali competenti per i visti e Comuni cui tali competenze sono state delegate |
| OCF | Organi federali e cantonali che procedono a controlli alla frontiera esterna Schengen e sul territorio svizzero |
| RSE | Rappresentanze svizzere all'estero e Missione svizzera presso l'ONU a Ginevra |
| SEM | Segreteria di Stato della migrazione: |
| – I | Pianificazione e risorse (PR) per fini statistici |
| – II | Collaboratore specialista in materia di visti (Divisione Entrata e Divisione Ammissione Dimora) |
| – III | Collaboratore specialista in materia di procedura Dublino (collaboratori della procedura d'asilo, sezioni Dublino) |
| – IV | Collaboratore specialista in materia d'asilo (collaboratori della procedura d'asilo) |
| – V | Collaboratore specialista in materia di centri federali d'asilo (collaboratori dell'Ambito direzionale Centri federali d'asilo) |

- VI Collaboratore specialista in materia di identificazione e controlli di sicurezza (collaboratori della Divisione Identificazione e controlli di sicurezza)



C-VIS

Campi di dati		SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Autorità designate in casi specifici (art. 22a)
		A. Dati relativi a visti per soggiorni di breve durata												
		I. Dati relativi al deposito della domanda¹⁵												
Numero della domanda			A	A	A	A	A	A	A ¹	A	A ¹	A	A	A
Stato della procedura: domanda depositata		A	A					A	A	A	A	A	A	A
Su mandato di rappresentanza di un altro Stato Schengen (sì/no)			A					A		A		A	A	A
Nome e indirizzo dell'autorità		A	A					A	A ¹	A	A ¹	A	A	A
Cognomi e cognomi alla nascita (o precedenti)*			A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Nomi*			A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Data di nascita*			A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Luogo e Paese di nascita*			A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Nazionalità attuale*		A	A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A

¹⁴ Cfr. nota a piè di pagina relativa all'art. 15 cpv. 1.

¹⁵ * Parte dell'archivio comune di dati d'identità CIR

Campi di dati	SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Auto-rità designate in casi specifici (art. 22a)
Nazionalità alla nascita*		A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Sesso*		A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Tipo di documento di viaggio, numero del documento a durata di validità*	A	A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Paese e data di rilascio		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Immagine scansionata della pagina dei dati anagrafici del documento di viaggio		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Luogo e data della domanda	A	A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Persona ospitante e/o garante (cognomi, nomi, indirizzo); se società o organizzazione: ragione sociale e indirizzo della società o dell'organizzazione, cognomi e nomi dell'interlocutore in seno alla stessa		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Stati Schengen di destinazione		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Durata del soggiorno o del transito prevista		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Principali scopi del viaggio	A	A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Date d'arrivo e di partenza dallo spazio Schengen previste		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Indirizzo di domicilio del richiedente	A	A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A

Campi di dati	SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Auto-rità designate in casi specifici (art. 22a)
Occupazione attuale e datore di lavoro; per gli studenti: nome dell'istituto scolastico		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Per i minori: cognomi e nomi dei detentori dell'autorità parentale o del tutore legale		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Membro della famiglia di un cittadino UE o di Paese terzo che gode di un diritto di libera circolazione equivalente		A		A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Immagine del volto del richiedente		A					A	A	A	A	A	A	A
Impronte digitali del richiedente		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Menzione «privo d'oggetto» in quanto le impronte non possono essere prodotte	A	A					A		A			A	A
Menzione «privo d'oggetto» in quanto le impronte non sono obbligatorie	A	A					A		A			A	A
Registrazione impronte digitali sì/no								A		A			A
II. Dati da indicare in caso di rilascio del visto													
Stato della procedura: visto rilasciato oppure procedura conclusa a motivo del ritiro della domanda	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Luolo e data della decisione	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Su mandato di rappresentanza di un altro Stato Schengen (sì/no)		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	

Campi di dati	SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Auto-rità designate in casi specifici (art. 22a)
Nome e indirizzo dell'autorità	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Territorio in cui il titolare del visto è autorizzato a spostarsi conformemente al codice dei visti UE	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Numero di entrate autorizzate durante il periodo di validità del visto		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Durata di validità del visto: date di inizio e di scadenza		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Tipo di visto	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Numero della vignetta di visto		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Visto rilasciato su foglio separato (si/no)		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Vignetta di visto completata a mano		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Durata del soggiorno autorizzato dal visto		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
III. Dati da indicare in caso di rifiuto del visto													
Stato della procedura: rifiutato	A	A					A	A ¹	A	A ¹	A	A	
Su mandato di rappresentanza di un altro Stato Schengen (si/no)		A					A	A ¹	A	A ¹	A	A	
Nome e indirizzo dell'autorità	A	A					A	A ¹	A	A ¹	A	A	
Luogo e data della decisione	A	A					A	A ¹	A	A ¹	A	A	
Motivi del rifiuto	A	A					A	A ¹	A	A ¹	A	A	

Campi di dati			SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Auto-rità designate in casi specifici (art. 22a)
			IV. Dati da indicare in caso di annullamento o revoca del visto												
Stato della procedura: annullamento, revoca			A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	
Su mandato di rappresentanza di un altro Stato Schengen (si/no)				A	A	A			A	A	A	A	A	A	
Nome e indirizzo dell'autorità			A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	
Luogo e data della decisione			A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	
Motivi dell'annullamento o della revoca (inserire manualmente)			A	A	A	A			A	A	A	A	A	A	
			V. Dati da indicare in caso di proroga del visto												
Stato della procedura: proroga			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Su mandato di rappresentanza di un altro Stato Schengen (si/no)				A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Nome e indirizzo dell'autorità			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Luogo e data della decisione			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Date di inizio e scadenza della proroga				A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Numero della vignetta di visto del visto prorogato				A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Periodo di proroga della durata autorizzata del soggiorno				A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	

Campi di dati			SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Autorità designate in casi specifici (art. 22a)
Territorio in cui il titolare del visto è autorizzato a spostarsi se la validità territoriale del visto prorogato differisce da quella del visto d'origine			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Tipo di visto prorogato			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Motivi della proroga			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
		VI. Collegamenti tra domande													
Fascicoli correlati (parentela: coniuge, figli)				A	A ²	A ²	A ²	A ²	A	A	A	A		A	A
Fascicoli correlati (gruppo)				A					A	A	A	A		A	A
Fascicoli successivi del richiedente			A	A	A	A	A	A	A	A ¹	A	A ¹	A	A	
		B. Dati relativi a visti per soggiorni di lunga durata e titoli di soggiorno													
		VII. Dati relativi al deposito della domanda¹⁶													
Numero della domanda				A	A	A	A	A	A		A	A		A	A

¹⁶ * Teil des gemeinsamen Speichers für Identitätsdaten CIR

Campi di dati	SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Auto-rità designate in casi specifici (art. 22a)
Stato della procedura: domanda depositata	A	A					A		A	A		A	A
Nome e indirizzo dell'autorità	A	A					A		A	A		A	A
Cognomi*, nomi alla nascita*, data di nascita*, luogo di nascita*, nazionalità attuale/i*, sesso*		A	A*	A*	A*	A*	A		A	A	A	A	A
Tipo e numero del documento di viaggio, Stato che lo ha rilasciato, date di rilascio e di scadenza		A	A*	A*	A*	A*	A	A	A	A	A	A	A
Immagine scansionata della pagina dei dati anagrafici del documento di viaggio		A		A	A	A	A		A		A	A	A
Per i minori: cognome e nome dei detentori dell'autorità parentale o del tutore legale		A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A
Immagine del volto*		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Impronte digitali*		A					A		A		A	A	A
VIII. Dati da indicare in caso di rilascio del visto per soggiorni di lunga durata o del titolo di soggiorno													
Stato della procedura: visto rilasciato	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Nome dell'autorità	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	
Luogo e data della decisione	A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	
Tipo di documento rilasciato	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	

Campi di dati		SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Auto-rità designate in casi specifici (art. 22a)
Numero del documento rilasciato			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Date di inizio della validità e di scadenza del documento			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
		IX. Dati da indicare in caso di rifiuto del visto per soggiorni di lunga durata o del titolo di soggiorno												
Stato della procedura: rifiutato, poiché la persona costituisce un pericolo per l'ordine pubblico, la sicurezza interna, la salute pubblica oppure ha prodotto documenti ottenuti in modo fraudolento, falsificati o contraffatti		A	A					A		A	A	A	A	
		X. Dati da indicare in caso di ritiro, revoca o annullamento del visto per soggiorni di lunga durata o del titolo di soggiorno												
Stato della procedura: ritiro, annullamento, revoca		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Nome dell'autorità		A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	
Luogo e data della decisione		A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	
Motivi		A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	
		XI. Dati da indicare in caso di proroga del visto per soggiorni di lunga durata												
Stato della procedura: proroga		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Nome dell'autorità		A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	
Luogo e data della decisione		A	A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	

Campi di dati	SEM I statistiche	SEM II visti	SEM III asilo Applicazione del regolamento Dublino UE ¹⁴	SEM IV asilo Procedura d'asilo	SEM V Centri federali d'asilo	SEM VI Identificazione e controlli di sicurezza	MIGRA e OCF in qualità di autorità rilascianti i visti	OCF controllo frontiere o sul territorio svizzero	RSE	CP sul territorio svizzero identificazione	COA fedpol	DFAE	Auto-rità designate in casi specifici (art. 22a)
Numero della vignetta di visto del visto prorogato		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Date di inizio e scadenza del visto per soggiorni di lunga durata		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
		XII. Collegamenti tra domande											
Fascicoli correlati (parentela: coniuge, figli)		A	A ²	A ²	A ²	A ²	A		A			A	A
Fascicoli successivi del richiedente	A	A	A	A	A	A	A		A	A		A	A
		Pareri											
Pareri motivati dell'unità VIS		A											
Pareri motivati dell'unità nazionale ETIAS		A											

